

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechinic.com](http://www.bgstechinic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Halten Sie sich beim Arbeiten an Bremsen an die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, um Verletzungen durch Abrieb oder herabfallende Teile zu vermeiden. Arbeiten Sie in einem stabilen und sicheren Arbeitsbereich, um ein Abrutschen des Fahrzeugs zu verhindern.
- EN** Risk of injury: Follow the recommended safety precautions when working on brakes. Wear appropriate protective equipment to prevent injury from abrasion or falling parts. Work in a stable and secure work area to prevent the vehicle from slipping.
- FR** Risque de blessure : lorsque vous travaillez sur les freins, respectez les mesures de sécurité recommandées. Portez un équipement de protection approprié afin d'éviter les blessures dues à l'abrasion ou à la chute de pièces. Travaillez dans une zone de travail stable et sûre afin d'éviter que le véhicule ne glisse.
- ES** Riesgo de lesiones: Observe las precauciones de seguridad recomendadas cuando trabaje con frenos. Lleve equipo de protección adecuado para evitar lesiones por abrasión o caída de piezas. Trabaje en una zona de trabajo estable y segura para evitar que el vehículo resbale.
- IT** Rischio di lesioni: Osservare le precauzioni di sicurezza raccomandate quando si lavora sui freni. Indossare un equipaggiamento protettivo adeguato per evitare lesioni da abrasione o caduta di parti. Lavorare in un'area di lavoro stabile e sicura per evitare che il veicolo scivoli.
- CZ** Nebezpečí zranění: Při práci s brzdami dodržujte doporučená bezpečnostní opatření. Používejte vhodné ochranné pomůcky, aby nedošlo k poranění odřením nebo pádem dílů. Pracujte na stabilním a bezpečném pracovním místě, abyste zabránili sklouznutí vozidla.
- DA** Risiko for personskade: Overhold de anbefalede sikkerhedsforanstaltninger ved arbejde på bremsen. Brug passende beskyttelsesudstyr for at undgå skader fra slid eller nedfaldende dele. Arbejd i et stabilt og sikkert arbejdsområde for at forhindre, at køretøjet glider.
- FI** Loukkaantumisvaara: Noudata suositeltuja turvatoimia jarruja käsiteltäessä. Käytä sopivia suojavausteita välttääksesi hankautumisesta tai putoavista osista aiheutuvat vammat. Työskentele vakaalla ja turvallisella työskentelyalueella ajoneuvon liukumisen estämiseksi.
- HR** Opasnost od ozljeda: Slijedite preporučene mjere opreza pri radu na kočnicama. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kako biste izbjegli ozljede od abrazije ili predmeta koji padaju. Radite u stabilnom i sigurnom radnom prostoru kako biste spriječili klizanje vozila.
- HU** Sérülésveszély: Tartsa be a fékeken végzett munka során az ajánlott biztonsági óvintézkedéseket. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, hogy elkerülje a kopás vagy a leeső alkatrészek okozta sérüléseket. Stabil és biztonságos munkaterületen dolgozzon, hogy megakadályozza a jármű megcsúszását.
- NL** Risico op letsel: Neem de aanbevolen veiligheidsmaatregelen in acht bij het werken aan remmen. Draag geschikte beschermingsmiddelen om letsel door schurende of vallende onderdelen te voorkomen. Werk in een stabiel en veilig werkgebied om te voorkomen dat het voertuig wegglijdt.
- PL** Ryzyko obrażeń: Podczas pracy przy hamulcach należy przestrzegać zalecanych środków ostrożności. Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, aby uniknąć obrażeń spowodowanych otarciami lub spadającymi częściami. Należy pracować w stabilnym i bezpiecznym miejscu pracy, aby zapobiec poślizgowi pojazdu.
- RO** Risc de rănire: Respectați măsurile de siguranță recomandate atunci când lucrați la frâne. Purtați echipament de protecție adecvat pentru a evita rănirea prin abraziune sau prin căderea pieselor. Lucrați într-o zonă de lucru stabilă și sigură pentru a evita alunecarea vehiculului.
- SV** Risk för personskador: Följ de rekommenderade säkerhetsföreskrifterna vid arbete på bromsar. Använd lämplig skyddsutrustning för att undvika skador på grund av nötning eller fallande delar. Arbeta på en stabil och säker arbetsplats för att förhindra att fordonet glider.
- PT** Risco de ferimentos: Respeite as precauções de segurança recomendadas ao trabalhar nos travões. Utilize equipamento de proteção adequado para evitar ferimentos provocados por abrasão ou queda de peças. Trabalhar numa área de trabalho estável e segura para evitar que o veículo escorregue.
- SR** Ризик од повреда: Придржавајте се препоручених мера предострожности када радите на кочницама. Носите одговарајућу заштитну опрему да бисте избегли повреду од абразије или падајућих предмета. Радите у стабилном и безбедном радном простору како бисте спречили клизање возила.